

Acciaierie Valbruna S.p.A.



250700

C0077.12

CERTIFICATO DI COLLAUDO
ABNAHMEPRUEFZEUGNIS
INSPECTION CERTIFICATE
CERTIFICAT DE RECEPTION
EN 10204 (2005) , 3.1

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.
 Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4

Cliente / Besteller/Purchaser/Cliet
VALBRUNA CANADA LTD
 8724 HOLTGATE CRESCENT
 L5T 5Z1-MILTON, ONT L5T 5Z1-CAN

Produttore: **ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**
 Hersteller/Hem/Usine productrice

Avviso di Spedizione: D-VI10012132
 Lieferanzelge/Packing list/B.L.

Certificato nr: MEST864894/2010/
 Prüfung/Test/Essai

Conferma ordine nr: EI10003090
 Werks/Our Order/Rol nr.

Marchio di Fabbrica:
 Zeichen des Lieferwerkes
 Trade mark
 Sigle de l'usine productrice



Oggetto Prove: - Annealed Peeled
 Prüfgegenstand/Item Inspected/Finissage

Ordine nr: 004002660 Stock - Canada
 Bestell/Your order/Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD
 Erhmelzungsart/Melting process/Mode d'elaboration

Punzone del Collaudatore:
 Stempel des Werksachverständigen
 Inspector's stamp/Pointon de l'essayeur



Specifiche:

Anforderungen / Requirements / Exigences

VAL CANADA 2 316/316L A
 ASME SA182 2007 S31600/03 0
 ASME SA479 2007 S31600/03 3
 ASTM A262 2002A PRACTICE E
 ASTM A320 2008 B8M
 NACE MR0175* 2003 S31600/03 s
 (0) SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2009b
 (1) SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2009b
 (3) SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2009b
 (5) * ISO 15156-3

AMS 5648 K S31600
 ASME SA193 2007 B8M 1
 ASTM A182 2009A S31600/03 4
 ASTM A276 2008A S31600/03
 ASTM A479 2009 S31600/03
 QQ-S-763 F 316/316L

AMS 5653 F S31603
 ASME SA320 2007 B8M (2)
 ASTM A193 2009 B8M
 ASTM A314 2008 S31600/03
 MIL-S-862 B/1 316/316L

0Chemical analysis only.
 2SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2009b
 4Chemical analysis only.

Qualità: 316/316L
 Werkstoff/Grade/Nuance

Marca: MVAPML MAXIVAL
 Markenbezeichnung/Brand/Nuance

Punzonatura: 316/316L
 Kennzeichnung/Marking/Marcuajo

Pos. nr. Pos. nr. Item nr. Nr. de poste	Oggetto Gegenstand Product description Descrip. du produit	Dimensioni - In Abmessungen Dimension Dimension	Tolleranza Toleranz Allowance Tolerance	Lunghezza - In Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Coulée	Pezzi Stückzahl Pieces Pièces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Losnr. Lot nr. Lot nr.
0041	Round	8,5000	484-08	194 / 196	250700		6.614	933801620

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste
 Die gestellten Anforderungen sind i. Anlage erfüllt
 The material has been furnished in accordance with the requirements
 Le matériel a été trouvé conforme aux exigences

Controllo antimiscelanza: OK
 Verwechslungsprüfung: spectralanalyse durchgeföhrt
 Antimixing testing performed: OK
 Contrôle antimélange fait: r.a.a.

Controllo visivo e dimensionale: soddisfatta le esigenze:
 Besichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung
 Visual inspection and dimensional checks:satisfactory
 Contrôle visuel et dimension: satisfait

TEST ALLO STATO DI FORNITURA
 Test on delivery condition Prüfung auf lieferbareitem produkt test a l'etat de fourniture Prueba sobre el material asi como entregado

TEST	Provetta/Probetestab Specimen/Erouvette Lang diam. Spez.: Breite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Lang. diam. épais mm	°F	Posiz. Saggio Prüfung Location Emplacement 1)	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique Rp 0,2% k.s.i.	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à traction Rm k.s.i.	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E 4d %	Strizione Einschnürung Reduction of area Striction RA %	Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience	Durezza Härte Hardness Eure
	Valori richiesti 1 Anforderungen/Required values Valeurs demandées	min max		30	-	75 115	- 40	- 50	-	140 223
A	12,5	68	L	37		81	61	73		165

TEST	min	max
A Grain size for ASTM E112		4

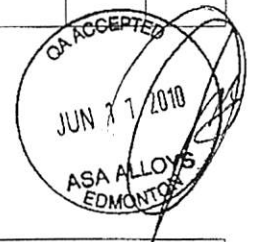
1) L=longitudinale/längs, T=transversale/quer, Q=Tangenziale/tangential

Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique

Colata /Heat Schmelze/Coulée	min max	0,030 1,00	1,25 2,00	16,00 18,00	2,00 3,00	1,00	10,00 14,00	-	0,040	0,030	0,100	-	-	-
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	P %	S %	N %	-	-	-
250700	0,024	0,44	1,70	16,62	2,02	0,62	10,10	0,110	0,030	0,021	0,089			

Produced without class I-II Ozone depleting substances.
 Solution heat treated free from continuous carbide network.
 Annealing temperature: 1940°F for 6 h/water.
 Micro and macro etch test: OK
 Intergranular corrosion test per ASTM A262 pract. E: ok.
 Material is DFARS Compliant



000712

**CERTIFICATO DI COLLAUDO
ABNAHMEPRUEFZEUGNIS
INSPECTION CERTIFICATE
CERTIFICAT DE RECEPTION
EN 10204 (2005), 3.1**

Certificato nr: MEST864894/2010/
Prüfung/Testing

Confirma ordine nr: E110003090
Werkour Orderref nr:

Marchio di Fabbrica:
Zeichen des Lieferwerkes

Styl de f usine producio
Trade mark

Punzone del Collaudatore:
Stempel des Werkssachverständigen
Inspector's stamp/signature



**Acciaierie
Valbruna s.p.a.**



36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.l.

Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4

Cliente / Bestandsnummer/Client

VALBRUNA CANADA LTD

8724 HOLLGATE CRESCENT

L5T 5Z1-MILTON, ONT L5T 5Z1-CAN

Produttore: ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Hersteller/Hersteller

Oggetto Prove: - Annealed Peeled
Prüfgegenstand/Item inspected/Exposure

Avviso di Spedizione: D-V110012132
Lieferungsgepfändung Nr./L.

Ordine nr: 004002660 Stock - Canada
Bestell/Nr order/Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD
Errechnungsart/Meßing process/Mode of elaboration

Melted and manufactured in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury contamination
We declare that the finished product is checked for radioactive contamination through Portal System when it leaves the production plant.
The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Annex 1, 9.4.3 by TÜEV and LLOYD'S

Pagina - 2 di 2	Il collaudatore di stabilimento / der Werkssachverständiger / Works Inspector / L. agent d'usine <i>M. Rizzotto</i>	Vicenza, 23/04/10 VCO008 (Mod. MCEB)
-----------------	--	--